



KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 14.7.2004
KOM(2004) 493 v konečném znění

2004/0165 (COD)

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o Evropském sociálním fondu

(předložená Komisí)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Nové úkoly pro budoucí Evropský sociální fond

Evropský sociální fond (ESF) přispívá k cíli hospodářské a sociální soudržnosti, který je stanoven v článku 158 Smlouvy o založení Evropského společenství, poskytováním podpory politikám a prioritám, jejichž cílem je dosáhnout pokroku směrem k plné zaměstnanosti, zlepšení kvality a produktivity práce a prosazování sociálního začlenění a soudržnosti v souladu s obecnými zásadami a doporučeními evropské strategie zaměstnanosti.

Pro dosažení tohoto cíle musí Evropský sociální fond sledovat tři hlavní úkoly: řešení značných rozdílů v zaměstnanosti, sociálních nerovnostech, rozdílů v dovednostech a nedostatku pracovních sil v rozšířené Unii; zvyšující se tempo hospodářské a sociální restrukturalizace v důsledku globalizace a rozvoje hospodářství založeného na znalostech; a demografické změny, které vedou ke stárnutí pracovní síly a snižování počtu pracovníků.

Posílení propojení mezi Evropským sociálním fondem, evropskou strategií zaměstnanosti a dohodnutými cíly Evropské unie v otázkách sociálního začlenění, vzdělávání a odborné přípravy

V budoucím programovém období je nutné posílit vazby mezi finančním nástrojem Společenství a politickým rámcem Společenství, aby lépe přispívaly k cílům a úkolům zaměstnanosti v rámci lisabonské strategie. V této souvislosti by Evropský sociální fond měl podporovat politiky členských států, které jsou v úzkém souladu s obecnými zásadami a doporučeními evropské strategie zaměstnanosti a s dohodnutými cíly Evropské unie v otázkách sociálního začlenění, vzdělávání a odborné přípravy.

Předloha nařízení o Evropském sociálním fondu na období 2007-2013 přináší soustředěný rámec pro zásahy Evropského sociálního fondu v rámci Unie. Pro dosažení cílů „konvergence“ a „regionální konkurenceschopnost a zaměstnanost“ bude Evropský sociální fond poskytovat podporu pro předvídání a zvládání hospodářských a sociálních změn. Jeho zásahy se budou soustředit na čtyři klíčové oblasti schválené Evropskou radou: zvyšování přizpůsobivosti pracovníků a podniků; posílení dostupnosti zaměstnání, prevence nezaměstnanosti, prodloužení pracovního života a zvyšování účasti na pracovním trhu; posílení sociálního začlenění podporou integrace znevýhodněných lidí do zaměstnání a boj s diskriminací; a podpora partnerství pro reformu v oblasti zaměstnanosti a začlenění.

V nejméně prosperujících regionech a členských státech se fond soustředí na podporu strukturálních změn, růstu a vytváření pracovních míst. Kromě výše uvedených priorit bude Evropský sociální fond v této souvislosti v rámci cíle konvergence také podporovat činnosti na rozšíření a zlepšení investic do lidského kapitálu, zejména na zlepšování systémů vzdělávání a odborné přípravy, a činnosti zaměřené na rozvoj institucionální kapacity a efektivnosti veřejné správy na státní, regionální a místní úrovni.

Kromě toho tento návrh klade větší důraz na závazek Společenství odstranit nerovnost mezi muži a ženami: specifické činnosti řešící otázku žen se kombinují s výrazným přístupem k rovnosti pohlaví s cílem zvýšit účast a postup žen v zaměstnání.

Do oblasti působnosti Evropského sociálního fondu bude rovněž plně integrována podpora inovačních činností a nadnárodní spolupráce v rámci národních a regionálních operačních programů. V rámci cílů „konvergence“ a „regionální konkurenceschopnost a zaměstnanost“

Evropský sociální fond upřednostní financování nadnárodní spolupráce, včetně výměny zkušeností a nejlepších postupů v rámci Evropské unie a financování společných činností, přičemž tam, kde je to vhodné zajistí soudržnost a vzájemné doplňování s ostatními nadnárodními programy Společenství.

Tento návrh přikládá zvláštní význam podpoře řádné správy věcí veřejných. Zapojení sociální partnerů má velký význam pro programování a provádění priorit a operací fondu. V rámci nového cíle konvergence budou v této souvislosti sociální partneři povzbuzováni k aktivní účasti na činnostech zaměřených na posilování kapacit a na společných činnostech v těch oblastech politiky, ve kterých hrají rozhodující roli.

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY**o Evropském sociálním fondu**

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 148 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise¹,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru²,

s ohledem na stanovisko Výboru regionů³,

v souladu s postupem stanoveným v článku 251 Smlouvy⁴,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. [...] o obecných ustanoveních týkajících se strukturálních fondů a Fondu soudržnosti⁵ stanovuje rámec pro činnost strukturálních fondů a Fondu soudržnosti, zejména cíle, zásady a pravidla pro partnerství, programování, hodnocení a řízení. Z tohoto důvodu je nezbytné vymezit poslání Evropského sociálního fondu (dále jen „ESF“) s ohledem na úkoly popsané v článku 146 Smlouvy a v souvislosti s prací členských států a Společenství na rozvoji koordinované strategie zaměstnanosti podle článku 125 Smlouvy. V zájmu jasnosti je třeba nahradit nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1784/1999 ze dne 12. července 1999 o Evropském sociálním fondu⁶.
- (2) Je nutné stanovit specifická ustanovení týkající se druhu činností, které mohou být financovány Evropským sociálním fondem v rámci cílů definovaných v nařízení (ES) č. [...] [o obecných ustanoveních týkajících se strukturálních fondů a Fondu soudržnosti].
- (3) Evropský sociální fond by měl podporovat politiky členských států, které jsou v úzkém souladu s obecnými zásadami a doporučeními evropské strategie zaměstnanosti a dohodnutými cíly Společenství v oblasti sociálního začlenění, vzdělávání a odborné

¹ Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

² Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

³ Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

⁴ Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

⁵ Úř. věst. L [...], [...], s. [...].

⁶ Úř. věst. L 213, 13.8.1999, s. 5.

přípravy, aby lépe přispěl k provádění cílů dohodnutých na zasedáních Evropské rady v Lisabonu a Göteborgu.

- (4) S cílem lépe předvídat a zvládat změny v rámci cíle regionální konkurenceschopnosti a zaměstnanosti by se měla pomoc Evropského sociálního fondu soustředit zejména na zvyšování přizpůsobivosti pracovníků a podniků, podporu dostupnosti zaměstnání a účasti na trhu práce, posílení sociálního začlenění znevýhodněných osob a boj s diskriminací a podporovat partnerství pro reformu.
- (5) V rámci cíle konvergence a pro zvýšení hospodářského růstu, vytvoření většího množství pracovních příležitostí pro ženy a muže a zvýšení kvality a produktivity práce je kromě těchto priorit nezbytné v nejméně rozvinutých regionech a členských státech rozšířit a zlepšit investice do lidského kapitálu a zlepšit institucionální, správní a soudní kapacitu zejména pro přípravu a provádění reforem a prosazování acquis.
- (6) Podpora inovačních činností a nadnárodní spolupráce je základní dimenzí, kterou je třeba integrovat do oblasti působnosti Evropského sociálního fondu.
- (7) Je nezbytné zajistit soudržnost činnosti Evropského sociálního fondu s politikami stanovenými v rámci evropské strategie zaměstnanosti a soustředit podporu Evropského sociálního fondu na provádění obecných zásad a doporučení pro zaměstnanost.
- (8) Účinné a efektivní provádění činnosti podporované Evropským sociálním fondem závisí na řádné správě věcí veřejných a partnerství mezi všemi relevantními územními a socio-ekonomickými zúčastněnými stranami, zejména sociálními partnery a ostatními účastníky, včetně účastníků na regionální a místní úrovni.
- (9) Členské státy a Komise musí zajistit, že provádění priorit financovaných Evropským sociálním fondem v rámci cílů konvergence a regionální konkurenceschopnosti a zaměstnanosti přispívá k podpoře rovnosti a odstraňování nerovností mezi muži a ženami; přístup založený na rovnosti pohlaví je třeba kombinovat se specifickými činnostmi pro zvýšení účasti žen v zaměstnanosti a postupu žen v zaměstnání.
- (10) Evropský sociální fond by měl také podporovat technickou pomoc, se zvláštním důrazem na povzbuzování vzájemného vzdělávání prostřednictvím výměny zkušeností, přenosu dobrých postupů a zdůrazňování příspěvku Evropského sociálního fondu k cílům a prioritám politiky Společenství, pokud jde o zaměstnanost a sociální začlenění.
- (11) Nařízení (ES) č. [...] [o obecných ustanoveních týkajících se strukturálních fondů a Fondu soudržnosti] uvádí, že se způsobilost výdajů až na některé výjimky, pro něž je nutné přijmout zvláštní ustanovení, stanoví na národní úrovni. Z tohoto důvodu je třeba stanovit takové výjimky pro Evropský sociální fond,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Předmět

Toto nařízení stanovuje úkoly Evropského sociálního fondu („ESF“) a oblast působnosti jeho pomoci s ohledem na cíle „konvergence“ a „regionální konkurenceschopnost a zaměstnanost“ definované v článku 3 nařízení (ES) č. [...] a druhy výdajů způsobilých pro poskytnutí pomoci.

Článek 2

Poslání

1. Evropský sociální fond posiluje hospodářskou a sociální soudržnost pomocí podpory politik členských států, jejichž cílem je dosáhnout plné zaměstnanosti, zlepšit kvalitu a produktivitu práce a podporovat sociální začlenění a snížení regionálních rozdílů v zaměstnanosti.

Evropský sociální fond podporuje zejména činnosti, které jsou v souladu s obecnými zásadami a doporučeními evropské strategie zaměstnanosti.

2. Při provádění úkolů uvedených v odstavci 1 Evropský sociální fond podporuje priority Společenství, které se týkají potřeby posílení sociální soudržnosti, konkurenceschopnosti a hospodářského růstu beroucího ohled na životní prostředí. Přihlíží zejména k cílům Společenství v oblasti sociálního začlenění, vzdělávání a odborné přípravy a rovnosti pohlaví.

Článek 3

Rozsah pomoci

1. V rámci cílů konvergence a regionální konkurenceschopnosti a zaměstnanosti Evropský sociální fond podporuje činnosti s těmito prioritami:
 - a) zvyšování přizpůsobivosti pracovníků a podniků, zejména podporováním:
 - i) zvýšených investic podniků, zejména malých a středních podniků, a pracovníků do lidských zdrojů prostřednictvím rozvoje a provádění systémů celoživotního učení a strategií zlepšujících přístup nekvalifikovaných nebo starších pracovníků k odborné přípravě, prostřednictvím transparentnosti kvalifikací a dovedností, šířením informačních a komunikačních technologií a řídicích dovedností a podporou podnikavosti a inovací;

- ii) předvídání a pozitivního zvládnání hospodářských změn, zejména pomocí navrhování a šíření inovativnějších a produktivnějších forem organizace práce, včetně zlepšení zdraví a bezpečnosti, určením budoucích pracovních a kvalifikačních požadavků a rozvojem specifických služeb v oblasti zaměstnanosti, odborné přípravy a podpory pro pracující v souvislosti s restrukturalizací podniků a odvětví.
- b) zvýšení dostupnosti zaměstnání pro uchazeče o práci a nečinné osoby, prevence nezaměstnanosti, prodlužování pracovního života a zvyšování účasti žen a přistěhovalců na trhu práce, zejména podporováním:
- i) modernizace a posilování institucí na trhu práce, zejména služeb zaměstnanosti;
 - ii) provádění aktivních a preventivních opatření pro zajištění včasné identifikace potřeb a osobní podporu, hledání práce a mobilitu, samostatnou výdělečnou činnost a zakládání podniků;
 - iii) specifických činností na zvýšení udržitelné zaměstnanosti a pracovního postupu žen, snížení segregace pohlaví na trhu práce včetně řešení platových rozdílů mezi pohlavími a sladění pracovního a soukromého života včetně usnadňování přístupu k péči o děti a péči o závislé osoby;
 - iv) specifických činností na posílení sociální integrace přistěhovalců a zvýšení jejich účasti na zaměstnanosti, včetně jejich vedení a jazykového vzdělávání a posouzení odbornosti získané v zahraničí.
- c) posílení sociálního začlenění znevýhodněných osob a boj s diskriminací, zejména podporováním:
- i) začleňování znevýhodněných osob, osob vyčleněných ze společnosti, osob s nedokončeným vzděláním, příslušníků menšin a postižených osob do zaměstnání prostřednictvím opatření na zlepšení jejich zaměstnavatelnosti, včetně socio-ekonomických opatření, doplňující činností a příslušnou sociální podporu a péči;
 - ii) rozmanitosti na pracovišti a boje proti diskriminaci v přístupu na trh práce prostřednictvím zvyšování povědomí a zapojení místních společenství a podniků.
- d) mobilizace pro reformy v oblasti zaměstnanosti a začlenění, zejména podporováním rozvoje partnerství a paktů prostřednictvím sítí relevantních účastníků na národní, regionální a místní úrovni.

2. V rámci cíle konvergence Evropský sociální fond podporuje také činnosti s těmito prioritami:

- a) rozšiřování a zlepšování investic do lidského kapitálu, podporováním zejména:
 - i) provádění reforem systémů vzdělávání a odborné přípravy, zvláště s cílem zvýšení jejich reakce na potřeby společnosti založené na

znalostech, zlepšení relevantnosti počátečního vzdělávání a odborné přípravy pro trh práce a neustálého zlepšování dovedností učitelů a jiných pracovníků;

- ii) zvýšené celoživotní účasti na vzdělávání a odborné přípravě včetně činností zaměřených na dosažení podstatného snížení počtu lidí s nedokončeným vzděláním a zvýšení přístupu k počátečnímu odbornému vzdělávání a vysokoškolskému vzdělávání;
 - iii) rozvoje lidského potenciálu ve výzkumu a inovacích, především prostřednictvím postgraduálního studia a odborné přípravy výzkumných pracovníků a související práce v sítích vytvořených mezi univerzitami, výzkumnými středisky a podniky.
- b) posilování institucionální kapacity a efektivnosti veřejné správy a veřejných služeb na státní, regionální a místní úrovni pro reformu a řádnou správu věcí veřejných zvláště v oblasti hospodářství, zaměstnanosti, sociálních záležitostí, životního prostředí a soudnictví, podporováním zejména:
- i) dobrého sestavení politiky a programu, sledování, hodnocení pomocí studií, statistik a odborných posudků, podpory koordinace mezi jednotlivými útvary a dialogu mezi příslušnými veřejnými a soukromými subjekty;
 - ii) budování kapacity pro provádění politiky a programů, včetně prosazování předpisů, zejména prostřednictvím odborné přípravy vedoucích i ostatních pracovníků a specifické podpory klíčových služeb, inspektorátů a sociálně ekonomických účastníků, včetně sociálních partnerů a příslušných nevládních organizací.
3. Při provádění cílů a priorit uvedených v odstavci 1 a odstavci 2 Evropský sociální fond podporuje činnosti zaměřené na podporu a šíření inovací i nadnárodní a meziregionální spolupráci, zejména prostřednictvím sdílení informací, zkušeností, výsledků a dobrých postupů a rozvojem doplňkových přístupů a koordinovaných nebo společných akcí.
4. Při provádění priority sociálního začlenění uvedené v odst. 2 písm. c) bodě i) může financování Evropského sociálního fondu pro činnosti v rozsahu působnosti nařízení (ES) č. [...] [o Evropském fondu pro regionální rozvoj] představovat maximálně 10 % dotčené priority.

Článek 4

Soudržnost a soustředění

1. Členské státy a řídicí orgány zajistí, že akce podporovaná Evropským sociálním fondem je v souladu s evropskou strategií zaměstnanosti a podporuje ji. Zejména zajistí, že akce stanovená ve strategickém referenčním rámci a v operačním programu sleduje cíle a priority této strategie v každém členském státě a že se podpora soustředí zejména na provádění doporučení pro zaměstnanost podle čl. 128

odst. 4 Smlouvy a na provádění ostatních příslušných cílů Společenství v oblasti sociálního začlenění.

2. V rámci operačních programů se poskytují zdroje na nejdůležitější potřeby a soustředí se na takové oblasti politiky, ve kterých může podpora Evropského sociálního fondu značným způsobem přispět k dosažení cílů programu. Pro maximalizaci účinnosti podpory Evropského sociálního fondu operační programy berou v úvahu zejména regiony a místa, která se potýkají s vážnými problémy, včetně upadajících městských oblastí, venkovských oblastí a oblastí závislých na rybolovu.
3. Hlavní prvky výročních zpráv členských států uvedených v článku 19 nařízení (ES) č. [...] [o obecných ustanoveních týkajících se strukturálních fondů a Fondu soudržnosti] se zapracují do odpovídajících národních akčních plánů pro zaměstnanost a národních akčních plánů pro sociální začlenění.
4. Vyčíslené cíle a ukazatele, které byly vybrány pro sledování provádění národního strategického referenčního rámce definovaného v článku 18 nařízení (ES) č. [...] [o obecných ustanoveních týkajících se strukturálních fondů a Fondu soudržnosti], jsou ty, které se používají pro provádění evropské strategie zaměstnanosti a v souvislosti s dohodnutými cíli Společenství v oblasti sociálního začlenění, vzdělávání a odborné přípravy. Ukazatele sledování operačních programů by měly být v souladu s těmito vyčíslenými cíli.
5. Hodnocení provedené v souvislosti s činností Evropského sociálního fondu posoudí také příspěvek činnosti podporované Evropským sociálním fondem k provádění evropské strategie zaměstnanosti a k dosažení cílů Společenství v oblasti sociálního začlenění, vzdělávání a odborné přípravy v dotčeném členském státě.

Článek 5

Řádná správa věcí veřejných a partnerství

1. Evropský sociální fond podporuje řádnou správu věcí veřejných a partnerství. Jeho podpora je navržena a prováděna na příslušné územní úrovni se zvláštní pozorností věnované regionální a místní úrovni v souladu s institucionálními opatřeními, které jsou specifické pro každý členský stát.
2. Členské státy a řídicí orgán každého operačního programu zajišťuje zapojení sociálních partnerů a adekvátní konzultace s nevládními účastníky na příslušné územní úrovni při programování, provádění a sledování podpory Evropského sociálního fondu.
3. Řídicí orgány každého operačního programu podporují adekvátní účast a přístup sociálních partnerů k činnostem financovaným podle článku 2 tohoto nařízení.

V rámci cíle „konvergence“ se nejméně 2 % zdrojů Evropského sociálního fondu přidělí na posilování kapacity a na činnosti prováděné společně sociálními partnery, zejména co se týče přizpůsobivosti pracujících a podniků uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. a).

4. Řídící orgán každého provozního programu podporuje adekvátní účast a přístup nevládních organizací k financovaným činnostem, především v oblasti sociálního začlenění a rovnosti pohlaví.
5. V případě přenesení zodpovědnosti za provádění programu může být podpora v rámci programu poskytnuta prostřednictvím globálních grantů.

Článek 6

Rovnost pohlaví

Členské státy a řídicí orgány zajistí, že operační programy obsahují popis způsobu podpory rovnosti pohlaví při programování, provádění a sledování programů, včetně jakýchkoli specifických ukazatelů, a při hodnocení programů.

Článek 7

Inovace

V rámci každého operačního programu členské státy a řídicí orgány věnují zvláštní pozornost podpoře a šíření inovačních činností. Po konzultaci s monitorovacím výborem uvedeným v článku 47 nařízení (ES) č. [...] [o obecných ustanoveních týkajících se strukturálních fondů a Fondu soudržnosti] vybere řídicí orgán témata pro financování inovací a definuje vhodné způsoby provádění.

Článek 8

Nadnárodní spolupráce

1. Členské státy a řídicí orgány zajistí, že programování nadnárodní a meziregionální spolupráce probíhá ve formě specifické priority v rámci operačního programu nebo specifického operačního programu.
2. Členské státy zajistí soudržnost a vzájemné doplňování mezi činnostmi fondu a akcemi podporovanými prostřednictvím jiných nadnárodních programů Společenství, zejména v oblasti vzdělávání a odborné přípravy, prostřednictvím vhodných koordinačních mechanismů pro optimalizaci využívání zdrojů Společenství na podporu vzdělávání a celoživotního učení.

Článek 9

Technická pomoc

Komise podporuje zejména výměny zkušeností, činnosti na zvýšení povědomí, semináře, sítě a vzájemná hodnocení pro určování a šíření nejlepších postupů a podporu vzájemného učení s cílem rozšířit rozměr politiky a příspěvek Evropského sociálního fondu k cílům společenství v souvislosti se zaměstnaností a sociálním začleněním.

Článek 10

Výroční a závěrečné zprávy

Výroční a závěrečné zprávy o provádění uvedené v článku 49 nařízení (ES) č. [...] [o obecných ustanoveních týkajících se strukturálních fondů a Fondu soudržnosti] obsahují přehled provádění v následujících oblastech:

- a) rovnost pohlaví i jakékoli specifické akce v oblasti rovnosti pohlaví;
- b) akce na posílení sociální integrace a zaměstnanosti přistěhovalců;
- c) akce na posílení sociální integrace a zaměstnanosti menšin;
- d) inovační činnosti včetně odůvodnění témat zvolených pro inovaci, prezentace jejich výsledků a jejich šíření;
- e) činnosti v rámci nadnárodní nebo meziregionální spolupráce.

Článek 11

Způsobilost

1. Evropský sociální fond poskytne podporu pro veřejné výdaje, které mají formu nevratných individuálních nebo globálních grantů, rabatu úroku z půjčky a mikropůjček a nákupu zboží a služeb na základě veřejných zadávacích řízení.
2. Pro podporu z Evropského sociálního fondu nejsou způsobilé tyto výdaje:
 - a) vratné DPH;
 - b) úroky z dlužných částek;
 - c) nákup infrastruktury, odpisovatelného movitého majetku, nemovitosti a pozemku.
3. Bez ohledu na odstavec 2 tohoto článku pravidla způsobilosti stanovená v článku 6 nařízení (ES) č. [...] [o Evropském fondu pro regionální rozvoj] platí pro akce spolufinancované z Evropského sociálního fondu, které spadají do oblasti působnosti článku [2] [nařízení o Evropském fondu pro regionální rozvoj].
4. Bez ohledu na vnitrostátní pravidla způsobilosti mohou výdaje vykázané v rámci operačních programů spolufinancovaných Evropským sociálním fondem zahrnovat:
 - a) odměny nebo platy vynaložené třetí stranou ve prospěch účastníků na operace a potvrzené příjemci, za podmínky, že takové výdaje představují vnitrostátní veřejné spolufinancování takovéto operace v souladu s platnými vnitrostátními i předpisy;
 - b) nepřímé náklady na operaci stanovené na paušálním základě, do výše 20 % přímých nákladů vykázaných pro tuto operaci podle typu operace, souvislosti, v níž je prováděna, a jejího umístění.

Článek 12

Přechodná ustanovení

Toto nařízení nemá vliv na pokračování nebo na změnu, včetně celkového nebo částečného zrušení, opatření schválených Radou nebo Komisí na základě nařízení (ES) č. 1784/99, které platilo před dnem 1. ledna 2007.

Žádosti podané podle nařízení (EHS) č. 1784/94 zůstávají v platnosti.

Článek 13

Zrušení

Nařízení (ES) č. 1784/99 se zrušuje s účinkem ode dne 1. ledna 2007.

Odkazy na nařízení (ES) č. 1784/99 se považují za odkazy na toto nařízení.

Článek 14

Doložka o přezkoumání

Evropský parlament a Rada přezkoumají toto nařízení nejpozději do dne 31. prosince 2013 v souladu s článkem 251 Smlouvy.

Článek 15

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2007.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne [...]

Za Evropský parlament
předseda
[...]

Za Radu
předseda
[...]